

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

Impresión y revisión 29.09.2022 Número de versión 32 (sustituye la versión 31) Modificación 29.09.2022

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** CLEAN-setral-FD (Spray)
- **Número del artículo:** 050554
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**
Aerosol
Limpiador
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
SETRAL Chemie GmbH
Salzsteinstrasse 4
D-82402 SEESHAUPT
Tel: 08801/97-10
Fax: 08801/97-30
- **Área de información:** msds@setral.net
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
Tel.: + 34 91 562 04 20 (Servicio de Información toxicológica, 24h-National Emergency Telephone Number)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS07

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2 Elementos de la etiqueta

- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro



GHS02 GHS07

Palabra de advertencia Peligro

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada
pentano

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

Indicaciones de peligro

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

(se continua en página 2)

ES

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

Impresión y revisión 29.09.2022 Número de versión 32 (sustituye la versión 31) Modificación 29.09.2022

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 1)

- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
- P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- **Datos adicionales:**
EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla de disolventes

Componentes peligrosos:

Número CE: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32	nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	Butano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	0,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	0,5-10%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4 Reg.nr.: 01-2119459286-30	pentano Flam. Liq. 1, H224; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336, EUH066	2,5-10%
Número CE: 931-254-9 Reg.nr.: 01-2119484651-34	Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	2,5-<10%

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** Llevar a las personas afectadas al aire libre.
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No respirar gases ni humos del fuego
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
Colocarse la protección respiratoria.

(se continua en página 3)

ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 2)

Llevar puesto un traje de protección total.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
Mantener alejadas las fuentes de encendido.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza: Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura Utilícese solo en zonas bien aireadas.

Prevenición de incendios y explosiones:

Tener preparados los aparatos respiratorios.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
Almacenar en un lugar fresco.
Evitar de manera segura la penetración en el suelo.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento: Proteger del calor y de la luz directa del sol.

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

106-97-8 Butano

TLV (EU) Valor de corta duración: 5 mg/m³

LEP (ES) Valor de larga duración: 1000 ppm

74-98-6 propano

TLV (EU) Valor de corta duración: 5 mg/m³

LEP (ES) Valor de larga duración: 1000 ppm

75-28-5 isobutano

TLV (EU) Valor de corta duración: 5 mg/m³

109-66-0 pentano

IOELV (EU) Valor de larga duración: 3000 mg/m³, 1000 ppm

TLV (EU) Valor de corta duración: 5 mg/m³

LEP (ES) Valor de larga duración: 3000 mg/m³, 1000 ppm

VLI

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.

(se continua en página 4)

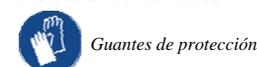
ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 3)

Protección respiratoria:
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
Si el local está bien ventilado, no es necesario.

Protección de las manos



Guantes de protección

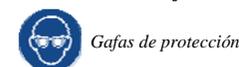
Material de los guantes

Caucho nitrílico
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de los ojos/la cara



Gafas de protección

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

· Estado físico	Aerosol
· Color:	Incoloro
· Olor:	Característico
· Umbral olfativo:	No determinado.
· Punto de fusión / punto de congelación	Indeterminado.
· Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	Indeterminado.
· Inflamabilidad	No aplicable.
· Límite superior e inferior de explosividad	
· Inferior:	0,8 Vol %
· Superior:	10,9 Vol %
· Punto de inflamación:	-60 °C
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· pH	No determinado.
· Viscosidad:	
· Viscosidad cinemática	No determinado.
· Dinámica:	No determinado.
· Solubilidad	Soluble en hidrocarburos.
· agua:	Insoluble.
· Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No determinado.
· Presión de vapor a 20 °C:	2.700 hPa
· Densidad y/o densidad relativa	
· Densidad a 20 °C:	0,64 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No determinado.

9.2 Otros datos

· Aspecto:
· Forma: Aerosol

(se continua en página 5)

ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 4)

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad

- **Temperatura de auto-inflamación:** No determinado.
- **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
- **Cambio de estado**
- **Tasa de evaporación:** No aplicable.

Información relativa a las clases de peligro físico

- **Explosivos** suprimido
- **Gases inflamables** suprimido
- **Aerosoles** Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- **Gases comburentes** suprimido
- **Gases a presión** suprimido
- **Líquidos inflamables** suprimido
- **Sólidos inflamables** suprimido
- **Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido
- **Líquidos pirofóricos** suprimido
- **Sólidos pirofóricos** suprimido
- **Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido
- **Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido
- **Líquidos comburentes** suprimido
- **Sólidos comburentes** suprimido
- **Peróxidos orgánicos** suprimido
- **Corrosivos para los metales** suprimido
- **Explosivos no sensibilizados** suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los aerosoles revienten.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No aplicable.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Gases / vapores inflamables
Hidrocarburos, CO, CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

nafta (petróleo), fracción pesada hidrosulfurada

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (lapin)

109-66-0 pentano

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	>20 mg/l (rat)

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>3.000 mg/kg (rat) (OECD 402)

(se continua en página 6)

ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 5)

Inhalatorio LC50/4 h >20 mg/l (rat) (OECD 403)

- **Corrosión o irritación cutánea** No se conocen efectos irritantes
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular** Débilmente irritante
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única** Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- **11.2 Información relativa a otros peligros**

Propiedades de alteración endocrina

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática:

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

CL50	3,87 mg/l /48h (daphnies)
	>1 mg/l /48h (poissons)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina** El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:** Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
nocivo para organismos acuáticos

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos

14 06 03*	Otros disolventes y mezclas de disolventes
15 01 04	Envases metálicos

Embalajes sin limpiar:

- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU o número ID**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

(se continua en página 7)

ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 6)

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas · ADR 1950 AEROSOLS · IMDG AEROSOLS · IATA AEROSOLS, flammable	
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte · ADR 	
· Clase 2.5F Gases · Etiqueta 2.1 · IMDG, IATA 	
· Class 2.1 Gases · Label 2.1	
· 14.4 Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA suprimido	
· 14.5 Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: No	
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios · Número de identificación de peligro (Número Kemler): - · Número EMS: F-D,S-U · Stowage Code SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.	
· Segregation Code	
· 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI No aplicable.	
· Transporte/datos adicionales: · ADR · Cantidades limitadas (LQ) 1L · Cantidades exceptuadas (EQ) Código: E0 No se permite como cantidad exceptuada 2 · Categoría de transporte D · Código de restricción del túnel · IMDG · Limited quantities (LQ) 1L · Exempted quantities (EQ) Code: E0 Not permitted as Exempted Quantity	
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN 1950 AEROSOLS, 2.1	

(se continua en página 8)

ES

Nombre comercial: CLEAN-setral-FD (Spray)

(se continua en página 7)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
- Directiva 2012/18/UE
- Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista
- Categoría Seveso P3a AEROSOLS INFLAMABLES
- Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 150 t
- Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t
- REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3

· Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II
ninguno de los componentes está incluido en una lista

· REGLAMENTO (UE) 2019/1148

· Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)
ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países
ninguno de los componentes está incluido en una lista

· Disposiciones nacionales:

· Clase de peligro para las aguas:

· Clase contenido en % NK = 100%

· 15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes

H220 Gas extremadamente inflamable.

H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· Persona de contacto: ver punto 1

· Fecha de la versión anterior: 29.04.2021

· Número de la versión anterior: 31

· Abreviaturas y acrónimos:

Flam. Gas 1A: Gases inflamables – Categoría 1A

Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1

Press. Gas (Comp.): Gases a presión – Gas comprimido

Flam. Liq. 1: Líquidos inflamables – Categoría 1

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

· * Datos modificados en relación a la versión anterior

ES